



Decreto della Direttrice

Oggetto: Affidamento diretto semplificato per la fornitura del servizio di traduzione linguistica di articolo scientifico. CIG Z2D2D2A335

LA DIRETTRICE DI IPARTIMENTO

- VISTO il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.;
- VISTI in particolare:
- l'art. 32, comma 2 del predetto decreto legislativo, il quale prevede che nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettera a), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;
 - l'art. 36, comma 2, lett. a) del predetto decreto che disciplina gli affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro;
- VISTE le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo web <https://www.anticorruzione.it>;
- VISTI gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e ss.mm.ii. e 1, comma 32, della L. n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- VISTO il Codice etico e di Comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia emanato con D.R. 1116 del 05/11/2019;
- VISTO Il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza (PTPCT) 2020-2022 dell'Università Ca' Foscari Venezia, adottato ai sensi della L. n. 190 del 2012 e ss.mm.ii.;
- VISTO lo Statuto di Ateneo;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 151 del 23/12/1997 e modificato da ultimo con D.R. n. 255/2019 del 04/04/2019;
- VISTO il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, adottato con D. R. n. 752 del 23/10/2017 e modificato con D.R. 139 del 18/02/2019;
- VISTO il budget del Dipartimento di Economia per l'esercizio 2020 approvato dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 29 ottobre 2019;
- VISTO il bilancio di previsione dell'esercizio 2020 approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione del 13 dicembre 2019;
- CONSIDERATO che per la procedura in oggetto, il ruolo di responsabile unico del procedimento è in capo al Segretario del Dipartimento di Economia, ing. Silvia Lovatti;
- VISTA la richiesta di eseguire la traduzione in lingua spagnola dell'articolo scientifico "Clausola del contratto" avanzata dal docente del Dipartimento, prof. Gianluca Sicchiero, al fine di procedere alla successiva pubblicazione su rivista giuridica argentina;
- CONSIDERATO che, non risulta attiva alcuna convenzione stipulata da Consip S.p.A. per la fornitura dello specifico bene di cui necessita il Dipartimento;

- CONSIDERATO** che, ai sensi dell'art. 1 co. 130 della L. 145/2018, recepito con D.R. 139 del 18/02/2019 dal Regolamento di Ateneo per l'Acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, è possibile derogare all'obbligo del ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione per la fornitura di beni e servizi inferiore ad euro 5.000,00 IVA esclusa;
- CONSIDERATO** che è stata condotta una indagine esplorativa di mercato con acquisizione di n. 3 preventivi da parte dei seguenti operatori economici che hanno offerto:
- EUROTRAD S.N.C. con sede legale a Urbino (PU) in Via Pellipario 44 (C.F./P.IVA 01452520412) - offerta economica pari a euro 1.118,00 (imponibile IVA);
 - IBIDEM GROUP con sede legale a Barcellona (Spagna), Carrer de Trafalgar 50 (P.IVA B63391445) – offerta economica pari a euro 1.393,47 (imponibile IVA);
 - SOGET EST S.R.L. con sede legale a Bollate (MI) in Via Sartirana 1 (C.F./P.IVA 01689620282) – offerta economica pari a 1.890,00 (imponibile IVA);
- CONSIDERATO** che l'offerta economica del sopracitato operatore EUROTRAD S.N.C. pari a euro 1.118,00 (imponibile IVA) risulta essere congrua e risponde pienamente alle esigenze della Struttura;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara SMART CIG Z2D2D2A335 per l'approvvigionamento del servizio in oggetto;
- CONSIDERATO** che il contratto, generato automaticamente dal sistema contabile UGOV, verrà stipulato, ai sensi dell'art.32, comma 14, del D. Lgs. 50/2016 mediante corrispondenza commerciale;
- DATO ATTO** che il responsabile unico del procedimento ing. Silvia Lovatti ha concluso positivamente le verifiche previste dalle linee guida ANAC n. 4 (punto 4.2.2) a comprova del possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 e s.m.i. nei confronti del fornitore individuato;
- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e all'art. 15 del Codice etico e di comportamento di Ateneo nei confronti del responsabile unico del procedimento, del direttore dell'esecuzione del contratto e del Direttore di Dipartimento;
- VERIFICATA** la regolarità della procedura di affidamento;
- PRESO ATTO** che il presente provvedimento è conforme alla legislazione vigente in materia, alle Linee Guida ANAC e al Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
- VERIFICATA** la disponibilità dei fondi sull'UA.A.DP.ECO, progetto ECO.ADIRGSICCH, esercizio 2020

DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., l'affidamento diretto finalizzato all'acquisizione del servizio di traduzione in lingua spagnola dell'articolo scientifico "Clausola del contratto" avanzata dal docente del Dipartimento, prof. Gianluca Sicchiero, al fine di procedere alla successiva pubblicazione su rivista giuridica argentina, a favore di EUROTRAD S.N.C. con sede legale a Urbino (PU) in Via Pellipario 44 (C.F./P.IVA 01452520412), per un importo pari a euro 1.118,00 (imponibile IVA).

- Art. 2** Di nominare, ai sensi dell'art. 101 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., l'ing. Silvia Lovatti direttore dell'esecuzione del contratto.
- Art. 3** Di autorizzare la spesa complessiva stimata in euro 1.363,96 (IVA inclusa) e la corrispondente scrittura anticipata COAN per il blocco sull'UA.A.DP.ECO, progetto ECO.ADIRGSICCH, conto A.C.06.08 – Altri costi per servizi, esercizio 2020.
- Art. 4** I dati relativi alla seguente procedura vengono resi pubblici, ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs. 50/2016, nel sito web dell'Università ai fini della generale conoscenza nella sezione "Amministrazione Trasparente".

Venezia, 29/05/2020

FIRMATO
La Direttrice
Prof.ssa Monica Billio

VISTO: IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO
Ing. Silvia Lovatti